



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
13 NOV. 2024
PROT. N. 3876/1

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE

m2 Monduranti

REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVII Legislatura

XVII. Gesetzgebungsperiode

disegno di legge n. 9

TITOLO: Modifiche urgenti alla legge 3 maggio 2018, n. 2 recante Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige e successive modificazioni

Gesetzentwurf Nr. 9

TITEL:

Emendamento all'articolo 4
Comma

Soppressivo ☐
Modificativo ☐
Aggiuntivo ☒

Änderungsantrag zum Artikel 4
Absatz Nr.

Aufhebung ☐
Abänderung ☐
Ergänzung ☒

1. Dopo l'articolo 4 è introdotto il seguente:

“Art 4 bis

Modifica degli articoli 217 e 217 bis della legge regionale n. 2 del 2018

1. Dopo il comma 3 dell'articolo 217 della legge regionale n. 2 del 2018 è inserito il seguente:

“3 bis. È facoltà della Giunta regionale estendere con propria deliberazione lo svolgimento delle elezioni anche alla giornata di lunedì, definendone orari e modalità, al fine di favorire la partecipazione della cittadinanza al voto.”

2. Dopo la lettera a bis) del comma 1 dell'articolo 217 bis della legge regionale n. 2 del 2018 è inserita la seguente:

Nach Art. 4 wird der nachstehende Artikel eingeführt:

„Art. 4-bis

Änderung der Art. 217 und 217-bis des Regionalgesetzes Nr. 2/2018

1. Im Art. 217 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 wird nach Abs. 3 der nachstehende Absatz eingefügt:

„3-bis. Um die Wahlbeteiligung der Bevölkerung zu fördern, kann die Regionalregierung mit eigenem Beschluss die Abhaltung der Wahlen auch auf Montag verlängern und dabei Uhrzeit und Modalitäten festlegen.“

2. Im Art. 217-bis) Abs. 1 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 wird nach Buchst. a-bis) der nachstehende Buchstabe eingefügt:

„a-bis 1) es gelten die Bestimmungen laut Art. 217 Abs. 3 bis;“.

"a bis 1) si applica quanto previsto dell'articolo
217, comma 3 bis;".

Cons. Alessio Manica

(MANICA)

sottoscrizioni/Unterschriften

(PASULI)
(CALTA)

(PANOLARI)

(FRANCIA)
(MAESTRI)

(DE BECAINI)

(REPETTO)

(TANZI)

(COPPOLA)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
13 NOV. 2024
PROT. N. 3876/2

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE

REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVII Legislatura

XVII. Gesetzgebungsperiode

disegno di legge n. 9

TITOLO: Modifiche urgenti alla legge 3 maggio 2018, n. 2 recante Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige e successive modificazioni

Gesetzentwurf Nr. 9

TITEL:

Emendamento all'articolo 4
Comma

Änderungsantrag zum Artikel 4
Absatz Nr.

Soppressivo ☐

Modificativo ☐

Aggiuntivo ☒

Aufhebung ☐

Abänderung ☐

Ergänzung ☒

1. Dopo l'articolo 4 è introdotto il seguente:

1. Nach Art. 4 wird der nachstehende Artikel eingeführt:

„Art. 4-bis

“Art 4 bis
Modifica dell'articolo 272 della legge regionale n.
2 del 2018

Änderung des Art. 272- des Regionalgesetzes
Nr. 2/2018

1. Nel comma 1 dell'articolo 272 della legge regionale n. 2 del 2018 le parole: “La votazione deve proseguire fino alle ore 21.00” sono sostituite dalle parole: “La votazione deve proseguire fino alle ore 23.00”.

1. Im Art. 272 Abs. 1 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 werden die Worte „Die Abstimmung muss bis 21.00 Uhr andauern“ durch die Worte „Die Abstimmung muss bis 23.00 Uhr andauern“ ersetzt.

Cons. ~~Alessio~~ Manica

Regionalratsabgeordneter Alessio Manica

(MANICA)
sottoscrizioni/Unterschriften

(DEBARI)

(CALA)
(PAROLARI)
(FRANZOSIA)
(DAESNI)

(COPPOLA)
(FANELO)
(Respetto)
(DE BEZOLINI)

